

**Lockheed F16-C**

Konstruiert als ein günstiger, hochwendiger, leichtgewichtiger Jäger mit einer Turbine, flog die General Dynamics (jetzt Lockheed-Martin) YF-16 erstmals im Januar 1974. Seitdem ist sie das erfolgreichste Kampfflugzeug aller Zeiten, dessen Produktion bis weit über das Jahr 2000 fortgesetzt werden wird. Ein Auftrag über 650 F-16A's und zweisitzige F-16B's wurde 1975 plaziert, um die Anforderungen der US Air Force nach einem fortschrittlichen Kampfflugzeug zu erfüllen. Die F-16 wurde offiziell ab 1980 als „Fighting Falcon“ (kämpfender Falke) bezeichnet. Der relativ einfache Aufbau der F-16 ermöglichte viele Neuentwicklungen, die in den folgenden Jahren ausgiebig getestet wurden, während viele Fortschritte in die bereits ausgelieferten Maschinen eingebaut wurden. Typisch für solche Aufwertungen ist die F-16C, die zuerst in 1984 geflogen wurde. Die zweisitzige Version wird als F-16D bezeichnet, beide Maschinen wurden weiterhin für die US Air Force gefertigt. Mehr als die Hälfte aller Jäger und Luftverteidigungseinheiten der USA besteht aus F-16 Kampfflugzeugen. Die „Fighting Falcon“ ist ein echtes Allround Kampfflugzeug, das sogar die neuesten Luft-Luft-Raketen, wie die AMRAAM einsetzen kann. Die F-16C wird von einem Pratt & Whitney F100-PW-229 oder einem General Electric F110-GE-129 Turbinentreibwerk angetrieben, die eine Maximalgeschwindigkeit von 2.145 km/h auf 12.190 m (40.000 Fuß) ermöglichen. Einige festeingebaute Waffe ist eine 20 mm Revolverkanone. Länge: 15,03 m, Spannweite: 9,45 m, Höhe: 5,09 m

Lockheed F16-C

Designed as a low-cost single-engined and highly manoeuvrable light weight fighter, the General Dynamics (now Lockheed-Martin) YF-16 prototype first flew in January 1974 and has since become the most successful combat aircraft of all time, with production to continue beyond the year 2000. An order for 650 F-16A's and two-seat F-16B's was placed in 1975 to fulfil a US Air Force requirement for an advanced combat aircraft.

The F-16 was officially named Fighting Falcon in 1980, by which time several other countries were expressing interest; the relatively simple airframe also allowed much development potential and in the following years many experimental versions were tested, while progressive modification and improvement programmes to existing in-service aircraft have been carried out. Typical of such improvements is the F-16C which first flew in 1984, its two-seat version being the F-16D, both remaining in production for the USAF. More than half of the strength of the USAF general purpose fighter forces and air defence units consists of F-16's, the Fighting Falcon being a true multi-role combat aircraft; as a remarkably agile fighter it can carry the latest air-to-air weapons such as AMRAAM. The F-16C is powered by a Pratt & Whitney F100-PW-229 or General Electric F110-GE-129 afterburning turbofan engine, giving it a maximum speed 2,145 km/h (1,333 mph) at 12,190 m (40,000 ft.). Internal armament: one 20 mm rotary cannon. Length: 15.03 m (49 ft. 4 in.) Wing span: 9.45 m (31 ft. 0 in.) Height 5.09 m (16 ft. 8.5 in.)

Zu Ihrer Sicherheit!

D:

ACHTUNG: Nur für Kinder über 8 Jahre!

Benutzung unter Aufsicht von Erwachsenen empfohlen.

VORSICHT! Bauanleitung vor Gebrauch lesen, befolgen und nachschlagbereit halten. Bausätze und Zubehör außer Reichweite von Kleinkindern (unter 36 Monaten) und Tieren entfernen halten. Die Hände und die Werkzeuge nach dem Basteln waschen. Bitte nur das dem Bausatz beiliegende oder in der Gebrauchsanleitung empfohlene Zubehör benutzen.

Beim Basteln bitte nicht essen, trinken oder rauchen. Von Zündquellen fernhalten. Material nicht mit den Augen, Haut und Mund in Berührung bringen oder verschlucken. Dämpfe nicht einatmen. Im Falle der Berührung mit dem Auge: Sofort gründlich mit fließendem Wasser spülen und umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen. Im Falle des Verschlucks: Mund mit Wasser spülen und frisches Wasser trinken. Ein Erbrechen ist nicht herbeizuführen. Umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.

F:

ATTENTION: destinés seulement aux enfants de plus de 8 ans! Utilisation recommandée sous la surveillance d'adultes. Mesure de précaution: bien lire et suivre les instructions de montage avant emploi, et les garder à portée de la main.

Tenir les jeux de pièces et accessoires hors de la portée d'enfants en bas âge (moins de 36 mois) et des animaux. Se laver les mains et nettoyer les outils après le travail. N'utiliser que les accessoires contenus dans le jeu de pièces ou conseillés dans le manuel d'utilisation.

Lors du bricolage, ne pas manger, boire ou fumer. Tenir à l'écart de sources inflammables. Ne pas mettre le matériel en contact avec les yeux, la peau et la bouche, et ne pas l'avaler. Ne pas respirer les vapeurs. En cas de contact avec les yeux, rincer aussitôt abondamment à l'eau courante et consulter immédiatement un médecin. En cas d'ingestion: rincer la bouche à l'eau et boire de l'eau fraîche. Ne pas provoquer de vomissement. Consulter immédiatement un médecin.

E:

ATENCIÓN: ¡Sólo para niños de más de 8 años! Se recomienda una utilización de los mismos bajo la vigilancia de adultos.

CUIDADO! leer atentamente las instrucciones de uso antes de la utilización, segúrulas minuciosamente y mantenerlas siempre a mano para cualquier consulta.

Mantener los juegos de piezas fuera del alcance de niños (menores de 3 años) y de los animales. Después de haber realizado trabajos, es necesario lavar las herramientas y las manos. Les rogamos utilicen exclusivamente los accesorios que se adjuntan al juego de piezas o los recomendados en las instrucciones.

No comer, ni beber, ni fumar durante las operaciones. Mantenerse alejado de cualquier fuente de ignición. El material no debe contactar con los ojos, la piel ni la boca. No inhalar los vapores. En caso de que se produzca un contacto con los ojos: aclarar a fondo de inmediato con agua corriente y recurrir en seguida a ayuda médica. En caso de ingestión: enjuagarse la boca con agua y beber agua fresca. No hay que provocar el vómito. Recurrir de inmediato a asistencia médica.

P:

ATENÇÃO: só para crianças com mais de 8 anos!

Recomenda-se a sua utilização sob a vigilância de adultos.

CUIDADO! Antes de usar, ler com atenção e seguir as instruções de construção, e té-las sempre à mão para os consultar.

Guardar os conjuntos de montagem e acessórios fora do alcance de crianças (de idade inferior a 36 meses) e animais. Lavar as mãos e as ferramentas depois de um trabalho. Queria utilizar exclusivamente os acessórios fornecidos com o conjunto de montagem ou recomendados nas instruções de utilização.

Durante os trabalhos não comer, não beber nem fumar. Manter afastadas fontes de inflamação. Não tocar com o material nos olhos, na pele ou na boca, nem engolir. Não aspirar os vapores. No caso de contacto com os olhos lavar imediatamente com muita água corrente e consultar um médico quanto antes. No caso de engolir: lavar a boca com água e beber água fresca. Não se deve provocar vômito. Consultar um médico quanto antes.

N:

ADVARSEL: Kun for barn over 8 år! I ung alder bor modellbygging forgå under oppsyn av/sammen med en voksen person!

OBS: Studer byggeveileldningen godt før du begynner å bygge, følg den skritt for skritt, og fa var på den for eventuell senere bruk.

La ikke barn under angitt alder, eller dyr, komme i nærheten av "byggeplassen". Legre kjemiske stoffer utenfor mindreåriges rekkevidde. Vask hender og utstyr godt hver gang du er ferdig med å bygge, og rydd opp etter deg. Bruk kun tilbehør som følger med settet, eller som anbefales bruk til det.

Ikke spis, dríkk eller røyk på "byggeplassen", og hold lett antennelige materialer unna øyne og flamme. Pass på at ikke får lim på huden, i øynene, i munnen eller at du ikke spiser det. Får du lim på huden, vask området godt med mye vann. Får du lim i øyet vasket ayet med rikelig med vann, og hold øyet åpent hele tiden. Oppsak legal! Har du svært lit, vask munnen godt med vann, og dríkk rikelig. FORSIK IKKE Å FREMBRING BREKNINGER, men oppsak legal! Pass også på at du ikke puster inn gassene fra lim og maling. Falser du deg uvel, avbryt byggingen og gå ut i frisk luft.

Security-Text!

GB: WARNING!

- Paint and cement for children over eight years of age only.
- For use under adult supervision.
- CAUTION!**
- Read the instructions before use, follow them and keep them for reference.
- SAFETY RULES**
- Keep younger children under the specified age limit and animals away from the activity area.
- Store chemical toys out of reach of young children.
- Wash hands after carrying out activities.
- Clean all equipment after use.
- Do not use any equipment which has not been supplied with the set or recommended in the instructions for use.
- Do not eat, drink or smoke in the activity area.
- Flammable. Keep away from ignition sources.
- Do not allow cement to come into contact with the skin, eyes and mouth.
- In the case of skin contact: Wash affected area with plenty of water.
- In case of eye contact: Wash out eye with plenty of water, holding eye open. Seek immediate medical advice.
- Do not swallow material.
- If swallowed: Wash out mouth with water, drink some fresh water.
- DO NOT INDUCE VOMITING.** Seek immediate medical advice.
- Do not inhale fumes.
- In case of inhalation: Remove person to fresh air.
- Keep all materials away from mouth.
- CEMENT (GLUE)**
- For use on most polystyrene plastic (not foam or expanded polystyrene). Apply thinly to surface and keep under pressure until set. Keep out of reach of young children.

NL:

ATTENTIE: uitsluitend geschikt voor kinderen ouder dan 8 jaar! Wij adviseren het gebruik onder toezicht van een volwassen persoon.

VOORZICHTIG! Lees voor het gebruik de handleiding, volg deze op en houd hem voor het noslaan binnen handbereik.

Bouwsets en hulpmiddelen buiten bereik houden van kleine kinderen (onder 36 maanden) en dieren. Was na het knutselen de handen en het gereedschap. Gebruik a.u.b. alleen de hulpmiddelen die zijn meegeleverd of die in de gebruiksaanwijzing worden geadviseerd.

Tijdens het knutselen niet eten, drinken of roken. Uit de buurt van ontstekingshaarden houden. Materiaal niet in contact met ogen, huid en mond brengen of verstikkend. Dampen niet indelen. Bij oogcontact: direct grondig met stromend water spoelen en direct een arts consulteren. Bij inslikken: mond met water spoelen en vers water drinken. Niet laten overgeven. Direct een arts consulteren.

I:

ATTENZIONE! Esclusivamente adatti per bambini oltre gli 8 anni!

Da usare sotto la sorveglianza di adulti.

IMPORTANTE! Leggere attentamente le istruzioni sull'uso, seguete rigorosamente e tenetevi sempre a portata di mano per una pronta consultazione.

Tenere le confezioni e gli accessori lontano dalla portata di mano dei bambini (sotto ai 36 mesi) e dagli animali. Dopo aver praticato il bricolage, lavarsi le mani e lavorare gli attrezzi. Adoperare solo gli accessori inclusi alla confezione oppure quelli consigliati nelle istruzioni d'uso.

Non mangiare, bere o fumare durante il lavoro. Tenere i kits lontani da fonti di accensione. Non portare il materiale a contatto con gli occhi, la pelle o la bocca; non ingerirlo. Non aspirare i vapori. Se il prodotto viene in contatto con gli occhi: sciacquare gli occhi immediatamente con acqua corrente e rivolgersi ad un medico. Se il prodotto viene ingerito: sciacquare la bocca e bere dell'acqua fresca. Non provocare il vomito. Rivolgersi immediatamente ad un medico.

FIN:

Tutki kuvalliset ohjeet huolellisesti ennenkuin aloitatt kokoamisen. Jos vahiohtoja on useita, ota esille vain ne osat, jotka tarvitaan valitsemassasi valitettomuudessa. Irraita osat kokoamisjärjestyksessä kiintymyksestä. Revelli askarteluvelistä. Sovita, osat yhteen ennen liimauksista, jotta liimauksia onnistuisi hyvin. Käytä Revelli liimoja pienissä eriäisissä, ja anna liiman kuivua. Liimautessasi isompia osia, kiinnitä ne yhteen kuminauhas tai teipin avulla. Aseta pienet osat paikalleen piisteen avulla. Mallin viimeistelyissä käytä erityisesti näitä varten suunniteltuja Revelli maaleja ja tarvikkeita. Maalaus osan ohjeiden mukaisesti, joko ennen kokoamista tai sen jälkeen. Leikkauksia siirtokuvat irti toistoistaan, kasta ne hetkeksi haaleaan veteen ja siirrä ne palikoilleen. Kuivaa liika vesi talouspaperiin. Muovirakenneusrjorja. Ei sisällä liimaa eikä maaleja, joita tarvitaan mallin viimeistelyyn. Sisältää kuvollisen kokoamisohjeen. Ei soveltu alle 8-vuotiaalle.

Säilytä rakennusrjorja ja tarvikkeet pikulästen (alle 36 kk ikäiset) ja eläinten ulottumattomissa. Pese kädet jo työkalut askertelun jälkeen. Käytä ainoastaan rakennusrjorjassa olevia tai käyttöohjeissa suositeltuja tarvikkeita.

Zu Ihrer Sicherheit!

Security-Text!

S:

OBSERVERA: Endast för barn över 8 år!

Det rekommenderas att vuxna har uppsikt när barn bygger.

OBSERVERA! Läs byggnäringen före du börjar, följ den och håll den i beredskap. Förvara byggsatsen och tillbehör utom räckhåll för småbarn (under 3 år) och djur. Tvätta händer och verktyg efter arbetet. Använd bara de tillbehör som ingår i byggsatsen eller som rekommenderas i bruksanvisningen.

När du bygger, bör du inte äta, dricka eller röka. Bygg inte i närheten av brandkällor. Låt inte materialet komma i kontakt med ögonen, huden eller munnen och svälj det inte. Andas inte i ängorna. Ifall materialet kommer i kontakt med ögat: Skölj omedelbart omfattigt under flytande vatten och sök sedan genast läkarhjälp. Ifall du rökar svälja något: Skölj munnen med vatten och drick rent vatten. Du bör inte försöka kräkas. Sök läkarhjälp meddetsamma.

DK:

BEMÄRK: kun för barn over 8 år! Det anbefales, att användelse kun sker under opsyn af voksne.

FORSITIG! Läs byggevejledningen før brug og følg denne. Hold vejledningen hele tiden parat.

Byggesæt og tilbehør skal holdes uden for rekkevidde af småbørn (under 36 måneder) og dyr. Hænder og værkstæ skal vaskes efter samlingen. Benyt venligst genst tilbehør, der er vedlagt byggesættet, eller er anbefalet i brugsanvisningen.

Undgå at spise, drikke eller ryge ved sammensætningen. Undgå åbenild. Materialet må ikke komme i berøring med øjne, hud eller mund og må ikke synkes. Dampene må ikke inddrages. Ved øjenkontakt: skyld grundigt med rindende vand og opsgas omgående lægehjælp. Ved synkning: skyld munnen med vand og drick frisk vand. Det er ikke nødvendigt at koste op. Opseg straks lægehjælp.

PL:

UWAGA: Tylko dla dzieci powyżej 8 lat!

Zaleca się używanie pod nadzorem dorosłych.

OSTROŻNIE! Przeczytać przed użyciem instrukcję modelarską, stosować się do niej i trzymać pod ręką.

Nie trzymać elementów zestawu oraz wyposażenia w zasięgu małych dzieci (w wieku poniżej 36 miesięcy) oraz zwierząt domowych. Po majsterkowaniu umyć ręce oraz narzędzia. Proszę używać tylko wyposażenia należącego do zestawu lub wyposażenia zalecanego przez instrukcję montażu.

Przy majsterkowaniu proszę nie jeść, nie pić i nie palić. Trzymać z dala od źródeł ognia. Nie dotykać materiałem oczu, skóry i ust, nie połykać. Nie wdychać par. W wypadku kontaktu z okiem: natychmiast wypłukać dokładnie wodą bieżącą i bezzwłocznie skorzystać z pomocy lekarskiej. W wypadku połknienia wypłukać ustą wodą i pić świeżą wodę. Nie należy powodować wymiotów. Bezzwłocznie skorzystać z pomocy lekarskiej.

TR:

DIKKAT: Sadece 8 yaşın üzerindeki çocuklar içindir.

Yetişkinlerin gözetiminde kullanılması tavsiye edilir.

DIKKAT! Kullalama talimatnamesini önceden dikkate okuyarak kesinlikle uyunuz ve her an ulaşabileceğiniz bir yerde bulundurunuz. Yapı gruplarını ve aksesuarları küçük çocukların (36 aylık altında) ve hayvanların ulaşabileceği yerlerden uzak tutun. İş bitiminden sonra ellerinizi ve takımları yıkayın. Lütfen sadece yapı grupları ile birlikte verilen veya kullanma talimatına tavsiye edilen aksesuarları kullanın. Birleştirme işlemi yaparken yemek yemeyiniz, içmeyiniz ve sigara içmeyiniz. Yanıcı kaynaklardan uzak tutunuz. Materyal gözle, deriyile ve ağızla temas ettirmeyiniz veya yutmayın. Buhari teneffüs etmeyiniz. Gözle temas etmesi halinde hemen akan su ile iyice yıkayınız ve bir hekime başvurunuz. Yutulması halinde, ağızınızı bol su ile całkalayınız ve hemen bir hekime başvurunuz.

CZ:

UPOROZNĚNÍ: Pouze pro děti starší 8 let!

Doporučuje se používat pod dozorem dospělých.

POZOR: Před upotřebením pročete stavební návod, řídte se jím a mějte jej připravený k použití.

Stavební soupravy a příslušenství držet mimo dosah malých dětí (mladší než 36 měsíců) a zvířat. Ruce a nástroje po skončení sestavování umýť. Používejte jen příslušenství, které je doporučováno ke stavební soupravě nebo které je doporučováno v návodu k použití. Při sestavování prosím nejist, nepít ani nekouřit. Vyhýbat se zápalným zdrojům. Chránit oči, pokožku a ústa před stykem s materiálem a zabránit spolknutí. Nevedechovat páry. V případě, že došlo ke kontaktu s očima: ihned důkladně opláchnout tekoucí vodou a bez odkladu vyhledat lekárskou pomoc. V případě spolknutí: ústa vypláchnout vodou a pit čerstvou vodu. Není třeba přivodit zvracení. Bez odkladu vyhledat lekárskou pomoc.

GR:

PΡΟΣΟΧΗ: Μόνο για παιδιά πάνω των 8 χρονών!

Συνιστάται η ήρηση μόνο υπό την επιτήρηση ενηλίκων.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Διαβάστε τις οδηγίες κατασκευής πριν τη ήρηση, ακολουθείστε τις και διατηρείστε τις κοντά σας για να τις συμβουλεύετε σε περίπτωση ανάγκης.

Διαφυλάξτε τα κατασκευαστικά σετ και τα αξεσουάρ, μακριά από μικρά παιδιά (κάτω από 36 μήνες) και ζώα. Υστέρα από κάθε μεριμνή, πλένετε τα χέρια σας και τα εργαλεία. Παρακαλώ χρησιμοποιείστε μόνο εκείνα τα αξεσουάρ που παρατίθενται στα κατασκευαστικά σετ ή εκείνα που συνιστώνται στις οδηγίες χρήσης. Κατά τη διάρκεια της κατασκευής μην τρώτε, μην πίνετε και μην καπνίζετε. Διατηρείστε το υλικό μακριά από αναφλέγεις.

Αποφεύγετε κάθε επαφή του υλικού με τα μάτια, το δέρμα και το στόμα καθώς και την κατάποση του. Μην εισπνέψετε τους ατμούς. Στην περίπτωση μιας επαφής με τα μάτια: Επιπλέοντες το αρέσως πολύ καλά με τρεχούμενο νερό και ζητείστε αρέσως ιατρική βοήθεια. Στην περίπτωση μιας κατάποσης: Επιπλέοντες το στόμα με νερό και πίνετε φρέσκο νερό. Δεν ενδείκνυται η πρόκληση εμετού. Ζητείστε αρέσως ιατρική βοήθεια.

H:

FIGYELEM: csak 8 éven felüli gyerekek számára!

Használatait csak felnőttek felügyelete mellett ajánljuk.

VIGYÁZAT! Az összeállítás utáni készlet használata előtt olvassa át, kövessé és tartsa utána nézésre készenlétben.

Építőelemeket és kiegészítőket kisgyermekék (36 hónap alatt) és háziállatok hatótávolságától távol kell tartani. A kezeket és szerszámokat a bárcsöcsös után meg kell mosni. Kérjük, csak az építőelemek mellett található, vagy a használati utasításban ajánlott kiegészítők használatait. Bárcsöcsös közben ne egyék, ne dohányozzák! Nyílt lángtól tartha távol. Övakodjon attól, hogy az anyag a szemébe, a bőrére vagy a szájába jusson; lenyelni nem szabad! A gőzöt ne lélegezzé be! Ha az anyag a szemébe került, azonnal alaposan mossza ki folyóvízzel és haladéktalanul kérjen orvosi segítséget. Lenyélés esetén: a száját öblítse ki és igyon friss vizet. Hányatni nem kell. Haladéktalanul orvosi segítséget vegyen igénybe.

SLO:

SVARILO: Samo za otroke cez 8 let!

Priporoča se uporaba pod nadzorom odraslih.

POZOR! Navodilo za graditev prečitati pred začetkom uporabe. Navodilo točno slediti in pred seboj držati kot priročnik.

Sklopi in pribor držati na varnem od otrok (pod 36 mesecov) in domačih živali. Umiti roke in orodje po končanem delu. Prosimo uporabljajte samo predpisani pribor priložen k sklopu, ali pa tisti kod teri je priporočen v navodilu za dele.

Za čas dela prosim ne jesti, ne piti ali pa kaditi! Držati dalec od vžigalnih izvir. Material ne smeti pribliziti ustam, koži in ocem ali pa pogolniti. Izparitve ne vdihati. V slučaju če je tvar prišla v oči: takoj oči z tekočo vodo izprati in nemudoma poizkati zdravinsko pomoč. V slučaju da ste tvar pogolnili:usta izprati takoj z vodo in popijte svežo vodo. Ni potrebno izzvati bruhanje. Nemudoma poizkati zdravinsko pomoč.

RUS:

ВНИМАНИЕ: только для детей старше 8 лет!

Применение разрешается под наблюдением взрослых.

ОСТОРОЖНО! Перед применением прочтите руководство по пользованию, соблюдайте его и спрашивайтесь по нему.

Конструкторские наборы и принадлежности храните в месте, недоступном для маленьких детей (младше 3 лет) и животных. После использования рук и инструменты вымыть. Используйте, пожалуйста, только приложенный конструкторский набор деталей или принадлежности, рекомендованные в руководстве по использованию.

Во время занятий не принимайте пищу, не пейте и не курите.

Держитесь далеко от источников зажигания.

Избегайте соприкосновения материала с глазами, кожей и ртом. Не заглатывайте!

Пары не вдыхать.

В случае контакта с глазами: сразу же хорошо промойте их проточной водой и немедленно обратитесь за помощью к врачу.

Если Вы проглотили: прополощите полость рта водой и выпейте свежей воды. Не вызывайте рвоту. Немедленно обратитесь к врачу.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

D: Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Zelle zum Entfernen und Entgraten der Teile (2); Gummibind, Klebeband und Wäscheklemmen zum Zusammensetzen der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschmittellösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff spritzen auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Löcher anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4). Farben gut durchtröpfchen lassen, erst dann das Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmobil einziehen ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneien um mit Lüschpapier drucken.

NL: OPGELEID: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is getallen (1). Let op de montagevolgorde. Benodig gereedschap: mes en vijl voor het verwijderen van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknopen voor het bij elkaar houden van de geklebde onderdelen (3). Plasticonderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en laat drogen, omdat de verf en de decoupage beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm op tekenen. Chrom en verf van de lijmsvlakken verwijderen. Kleine onderdelen voorzien voordat ze van het raam worden verwijderd (4). Verf goed laten druppelen en dan verdergaan met de montage. Kleefdec al dan niet uitdrogen in ca. 20 sec. in warm water duspen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met vloespapier omdrukken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pins for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Decal transfer off paper and onto designated position, then press on with blotting paper.

F: ATTENTION: lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour démonter les pièces (2), élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour monter les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les transferts adhèrent mieux. Avant de mettre de la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4)(5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque élément séparément et pliez-le sur l'eau chaude pendant 20 secondes environ. À l'endroit marqué, faites glisser le motif sur le papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier absorbant.

E: ATENCIÓN: Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detalladamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Tenga en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchillo y lima para desbarbar las piezas (2). Gatos de goma, cinta adhesiva y pinzas para plistar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de los calcámanos. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprendérlas de su sujetador (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, recortar los calcámanos una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel secante.

I: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni. Ogni pezzo è numerato (1). Tenere presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lime per togliere le spazzole dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme le piastrelle che si sequano al sole per mejorare così la adhesione della pittura e dei calcámanos. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprendérlas de su sujetador (4) (5). Antes de proseguire con el ensamblaje, recortar los calcámanos una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel secante.

S: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tenere presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lime per togliere le spazzole dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi simili dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalcomanica. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbino bene tra di loro, applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Per scoprire bene le vernici prima di proseguire con l'assemblaggio. Riguarda singolarmente ogni figura ed immergila in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

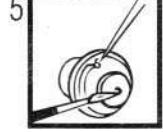
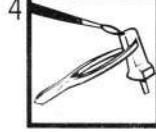
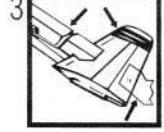
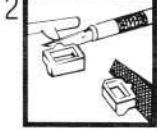
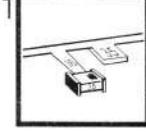
S: OBS: Läs instruktionerna nog igenom innan du sätter modellen samman. Vara förs med att detallerna är numrerade (1). Ta beakta följden i sammansättningstegen. Verktyg, som du kommer att behöva : kniv och fil för att skrapa delarna ren (2); gummiringar, tejp och klädmärke för att hålla samman de limmde delarna (3).

Rengör plastdelarna i en mild tvättmedelslösning och torra dem i luften för att lock och deksalar skall hålla ihåll. Kolla, om delarna passar ihop innan du klistrar dem och använd limmet sparsamt. Avsigligen krom och lack från ytorna, som kommer att limmas ihop. Mål de små delarna innan du avlägsnar dem från ramen (4) (5). Låt locket riktigt torrt igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje dekalmotiv enkelt och dopper det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från pappellet genom att trycka vid ut ångvins stället och tryck fast med läskpapper.

DK: BEMÄRK: Innan sammansättningen begyndes, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen på sammenstillingens steg skal overholdes. Hvidtark vil bruge: kniv og fil til at afgrænde af delene (2); gummidræns, tape og tøjklammer til at holde de klebte delene (3).

Entferne Klebeflächen og tork dem i luften for at låse og deksaler skal håller ihåb. Kontroller, om dele mæles inden de fjernes fra rammen (4) (5). Lad låset godt inden sammenstillingen fortæs. Overflægsskader måske skades af rækkehvidt og dypes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra paparet og tryk fast med trækpapir.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις σημαίες. Κάθε εξόπτωτα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά "των βιτρίνων" συναρμολόγησης. Αποτύπωμένα εργαλεία: μαχαιριά και λίθη για τη λειαντή των εξόπτωτων (2), λαστιχένια τανόν, καλαντήκη τανόν και μανταλάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μεριμνώντων εξόπτωτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξόπτωτα μέσα σε ένα "μόλακο" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε τα στο αέρα, ώστε υπόφερε καλύτερη πρόσφρση του χρώματος και των καλομάνων. Πριν το καλύπτετε με την πλαστική, απομακρύνετε από τη επιφάνεια επικόλασης, χρώμα και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξόπτωτα, πριν απομακρύνθων από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ωτάρια συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε εξωτερικά το κάθε μοτίβο των καλομάνων και βούτηστε το σε ξέσπασμα γερα στο πάτωμα για πάρα 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημαδεμένο σημείο και πιέστε το με το στομάχιό σας.



Read before you start!

N: Les dette før du begynner å bygge: OBS: Studer byggeveiledningen godt før du begynner å bygge, følg den skritt for skritt, og ta på deg den for eventuell senere bruk. Hver del er nummerert! (1). Sett delene sammen i rekkefølge som vist. Under byggingen vil du trenge følgende tilbehør: hobbykniv, fil (2), strikk, tape og kleiskryper til å holde sammen de deltagene som er limt (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem tørke for at malen og overføringsbilder skal sitte bedre. Kontroller at delene passer sammen for du limmer dem, og pass på at du ikke bruker for mye lim. Fjern krom og malen fra flater som skal limes. Med smideler FOR du fjerner dem fra rammen (4) (5). La malingen tørke over natten for de fortsetter monteringen. Skjær ut hvert enkelt motiv fra dekalsarket etter hvort som det kommer fra, da det faktisk i varmt vann i 20 sekunder. For motivet over fra papiret til modellen og trykk det på plass med trekkpapir.

F: ATENÇÃO: Antes de iniciar o montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atente para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar e rolar das peças (2), elástico, fita adesiva e molas de roupa para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que a densidade de tintas e os desenhos fiquem bem fixos. Antes de colar, verificar se as peças encaixam; evitando usar excesso de cola. Retirar o chumbo e a pintura das superfícies a serem coladas. Deixe secar a pintura completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos desenhos e mergulhe-os em água quente durante aproximadamente 20 segundos. Seguir os motivos da folha de papel para o modelo e pressionar com fita adesiva.

FIN: MUOMO: Las rakennushuoneissa huolellisesti ennen kokoonpanoa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvitsettiin työkalut: Veitsi ja viileä sileästä maitisesta puristettu polttomisteli (2); kumimatto, tupsipiili ja pyykinpalkkiotyppimittausain osa kokoilupöytäpölyimistä (3). Puhdistaa muoviasiat vähäisellä pesuaineella ja anna niiden kuivua iltaisen, jotta matali ja sitkeästi tarrastavat hiilen ja painon paremmin. Tarkasta ennen limpoa, ettei osat sopivat toisiinsa; levitä ilmoja säästääksesi. Poista kromi ja muovi kaikenlaista pinnasta ja tarkista, että niiden välinen väri on oikein. Anna maalin kuivua sunnuntaina ennen kuin jatkat kokoonpanoa. Leikkaa jokaista siltakuviota erikseen ja vesihiutaleella veteen noin 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperilta merkitystä kohdasta samalla paljastettuun imupaperiin kuivuneesta pöytälestä.

RU: Внимание: Перед сборкой хорошо прочитать руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдайте последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для чистки деталей (2); ремесленная лента, склянка с лаком и закладки для сушки белы для применения склеиванием отдельных деталей (3). Детали из пластика мыть в воде с добавлением средства для мытья и высушивать на воздухе для того, чтобы краска и переносные картинки лучше пристали. Перед приклейкой проверять, подходят ли детали; клей наносить экономно. Убрать хром и краску с поверхности склеиваемых деталей (4). Детали из пластика очищать от краски и переносных картинок лучше пристали. Перед монтажом проверять, что детали хорошо склеиваются. Тщательно смыть краску с пластика и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переносные картинки лучше пристали. Небольшие детали покрытия перед тем, как они будут удалены из рамки (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переворотную картинку отдельно мыть в теплую воду и примерно на 20 секунд сковать в теплую воду. На обозначенном месте картинку отклеить от бумаги и прижать промокательной бумагой.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokladanie instrukcje montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrzcić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: noż oraz pilnik do usunięcia zadżdżów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamerki do bieliźny dla przytrzymywania sklejonych części (3). Wyjąć lepszą przepleśnie farby oraz kalkomanię. Sprawdzić przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; klej naliwać oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni klejonych części. Małe elementy pomalać jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farby dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć biurkową.

TR: DİKKAT: Birlesmek için önce montaj talmatını iyice okuyun. Her parça numaralandırılmıştır (1). Montaj adımları sırasına dikkat edin. Gerekli ekipmanlar: Parçaların çapaklı almak için bir biçak ve eğız (2); lastik bant, yapıştırılmış parçaların bandı veya çamaşır mandali (3). Plastik parçaların yumuşak bir tarzda temizlenip boyası ve yapıyızağın daha iyiyapılması için, açık havada kurutun. Yapıştırıldığında parçaların uyaşmadığını kontrol edin; yapışkanı idarî bir şekilde kullanın. Krom ve boyayı yapıştırılmış yerlerinden temizleyin, boyaya ve yapıyızağın daha iyiyapılması için, açık havada kurutun. Yapıştırıldığında parçaların uyaşmadığını kontrol edin; yapışkanı idarî bir şekilde kullanın. Krom ve boyayı iyice kurutun, sonra montaja devam edin. Her şikarmanın motifi tek tek kesin ve yaklaşıklık 20 saniye içi sayısız daldırm. Motif işaretlenen yerde kagittan itin ve silme katıldı.

CZ: POZOR: Před sestavením montážného návodu dôkladne pročítať. Časť ktorú je označovaná (1). Dobejte na pořad montážních kroků. Potrebné nářadie: Nůž a pilník k odstránení výrobkov z ramien (2); žínací pásek, pásky a klipky na prádlo pre držanie súčiastiek, ktoré sú klepnuté (3). Vymýtejte lepšiu preplezenie farby až po tom, kým vymyslime. Vymýtejte krom a barvu na lepených plochách odstranit. Malé číky natřiť pred jejich odstránením z ramu (4) (5). Barvy nechat dobré prechnouti, teprve potom pokračovať v sestavení. Každý motív obetskujte jednotlive významnou a ponoriť do teplo vody na dobu približne 20 sekund. Motív na označenom mieste z papiera odsumout a pŕitiačiť pomocou střičacieho papiru.

H: FIGYELEM: Az összesítéssel előtt az ültetőtől átlátszóval alaposan át kell olvasni. Her párra numaralandíthatják (1). Montaj admári sírasára dikkat edin. Gerekli ekipmanlar: Parçaların çapaklı almak için bir biçak ve eğız (2); lastik bant, yapıştırılmış parçaların bandı veya çamaşır mandali (3). Plastik parçaların yumuşak bir tarzda temizlenip boyası ve yapıyızağın daha iyiyapılması için, açık havada kurutun. Yapıştırıldığında parçaların uyaşmadığını kontrol edin; yapışkanı idarî bir şekilde kullanın. Krom ve boyayı yapıştırılmış yerlerinden temizleyin, boyaya ve yapıyızağın daha iyiyapılması için, açık havada kurutun. 20 saniye içi sayısız daldırm. Motif işaretlenen yerde kagittan itin ve silme katıldı.

CZ: POZOR: Pred sestavom montážného návodu dôkladne pročítať. Časť ktorú je označovaná (1). Dobejte na pořad montážních kroků. Potrebné nářadie: Nůž a pilník k odstránení výrobkov z ramien (2); žínací pásek, pásky a klipky na prádlo pre držanie súčiastiek, ktoré sú klepnuté (3). Vymýtejte lepšiu preplezenie farby až po tom, kým vymyslime. Vymýtejte krom a barvu na lepených plochách odstranit. Malé číky natřiť pred jejich odstránením z ramu (4) (5). Barvy nechat dobré prechnouti, teprve potom pokračovať v sestavení. Každý motív obetskujte jednotlive významnou a ponoriť do teplo vody na dobu približne 20 sekund. Motív na označenom mieste z papiera inamestí z upiačiem.

SLO: UPOZORILO: pred sestavo dobro precitati upozorio za sestavo. Vsaki del je označen (1). Slediti sled postopka pri montiranju. PRVOTI: početi in orodje: noži in orodje za delenje delov (2), gumijastig, tupsipari in kleiskryper za sklejanje delov (3). Plastične dele ocistiti z blagim deterzentom, sižiti na zraku da bi se sloji barve in lepkic ali bojnice pojavile. Pre lepkajanja obvezno preveriti ce se deli sklepajo vedeni in drugi. Počasi nanašati lepilo. Na površini na katere nanašamo lepilo treba pravodobno odstraniti hrom in barvo. Manjše deli prevo prava premazati v plastičen delov z ram (4) (5). Pustiti da se barve dobro posušijo, in lepoti potem nastaviti z sestavljanjem. Vsaki prelik s posebno zarezati in potopiti v toplo vodo ca. 20 sekund. Motiv na ozdenjem mestu oddeliti od papirja in namesti z upiačem.

SL: UPOZORILO: pred sestavo dobro precitati upozorio za sestavo. Vsaki del je označen (1). Slediti sled postopka pri montiranju. PRVOTI: početi in orodje: noži in orodje za delenje delov (2), gumijastig, tupsipari in kleiskryper za sklejanje delov (3). Plastične dele ocistiti z blagim deterzentom, sižiti na zraku da bi se sloji barve in lepkic ali bojnice pojavile. Pre lepkajanja obvezno preveriti ce se deli sklepajo vedeni in drugi. Počasi nanašati lepilo. Na površini na katere nanašamo lepilo treba pravodobno odstraniti hrom in barvo. Manjše deli prevo prava premazati v plastičen delov z ram (4) (5). Pustiti da se barve dobro posušijo, in lepoti potem nastaviti z sestavljanjem. Vsaki prelik s posebno zarezati in potopiti v toplo vodo ca. 20 sekund. Motiv na ozdenjem mestu oddeliti od papirja in namesti z upiačem.

G: Die Integrität dieser Konstruktionssatz wurde auf mehrfache Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die Bauanleitung und das aus der Kartonage ausgeschnittene EAN-Strichcode-Feld eingeschickt werden. Einzelteile aus unserer Bausätze für Umbauten für Umbauten liefern wir mit Rechnung nach Nachnahme. Unsere Adresse: Revell AG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.

NL: Deze bouwsets is tijdens meervoudige kwaliteits- en gewichtscontroles op volledigheid gecontroleerd. Reklamatieën worden alleen in behandeling genomen, indien de handleiding en de uit de kartonnen doos geknipte streepcode worden oorgeleverd. Onderdelen uit onze bouwsets voor omboening etc. sturen wij onder rekening. Ons adres: Revell AG, afdeling X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.

EN: This building set is subject to multiple quality and weight controls on full validity. Claims can only be dealt with on receipt of the assembly instructions and the barcode located on the box. Individual components, for conversion purposes, etc., can be ordered C.O.D. Write to: Revell AG, Department X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde.

F: Ce modèle a fait l'objet de plusieurs contrôles de qualité et de poids pour vérifier qu'il n'y manque rien. Les réclamations ne peuvent être examinées que si elles sont accompagnées de la notice d'assemblage et du code-barres découpé dans l'emballage. Nous fournissons contre remboursement, avec facture, des pièces détachées pour nos modèles, destinées à des modifications ou autres travaux. Voici notre adresse: Revell AG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde, Allemagne.

Verwendete Symbole / Used Symbols

- Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachstehenden Baustufen verwendet werden.
- Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.
- Si prega de faire attention aux seguent simboli che vengono usati nei successivi studi di montaggio.
- Herrn/wurden verwendete Symbole, wie sie in den folgenden Montagestufen eingesetzt werden.
- Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsinstruksene som følger.
- Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılmacak olan, aşağıdaki semboleler lütfen dikkat edin.
- Proszę zwrócić uwagę na następujące symbole, które są użyte w późniejszych etapach montażowych.
- Просимо ви уважати наступні символи, які будуть використані в наступних етапах складання.



Abschleifen in Wasser einweichen und abreiben
Sanding in water immer wieder waschen und abreiben
Mouiller et apliquer les décalcomanies
Transfer in water often wash and rub
Transferir a aplicar las calcografías
Pôr da molho em água e aplicar o descalco
Immergire in acqua ed applicare decalcomanie
Błot i oft dekaleren
Kostuta sirotkami wodą iasta pakałkien.
Fukt mojeb i wam i far det over på modellen
Dyp blødt i vann og sett det på
Після нанесення картону намочить і висути
Zmijękczyć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić
після нанесення картону отримати відповідні розміри
Ciklantim suda yumuşatın ve yapın
Obtisk namotči voda u umistit
a matricat vizben bezattit és felhelyezni
Prešlikat potopiti vodo in zatem natašati



Kleben
Glue
Colar
Lijmer
Engomar
Colar
Incolara
Limpar
Limpar
Limes
Lime
Klemt
Przykleić
kolláza
Yapıştırma
Leperni
ragasztni
Lepit



Nicht Kleben
Don't glue
Ne pas coller
Niet limmen
No engomar
Não colar
Non incollare
Limpar si
Alla limpar
Skal IKKE limes
Ikke lim
Не klemt
Nie klemt
μη κολλάστε
μη κολλάστε
Yapıştmayın
Nelept
nem szabad ragasztni
Ne lepiti



Wahlweise
Optional
Facultatif
Facultativo
No enyomar
Alenando
Facultativo
Valitit
Választószesti
Valginit
Valginit
На вибр
Do wyboru
εναλλακτικ
Seçmeli
Volteinen
tetzez szerint
način izbire



Anzahl der Arbeitsgänge
Number of working steps
Nombre de étapes de travail
Hilfsschritte
Taux de construction
Número de operaciones de trabajo
Número di passaggi
Antal arbetsmoment
Tydyligheten lukumäärä
Antall arbejdstrinn
Antall arbejdstrinn
Количество операций
Liczba operacji
ορθεύσις των εργούν
İş saflarının sayısı
Počet pracovních operací
a munkafolyamatok száma
Stevika koraka montáže



Klassichtabelle
Clear parts
Tables transparentes
Tavole trasparenti
Tavaria ondoreñak
Lampari las piezas
Peçet transparente
Paris transparente
Genomsiktiga tabeller
Laprakväljat osz
Glassklare deler
Gennemsiktige dele
Прозрачные детали
Elementy przezroczyste
Бюрократична таблица
Şeffaf parçalar
Průzračné díly
áttetsző alkatrészök
Delí ki se jasno vide



- Zur besseren Ausbalancierung mit einem Gewicht beschweren
Add weight for improved stability
Pour une mise en place correcte allouez
Pour équilibrer avec un poids
Colocar un peso para obtener un mejor equilibrio
Per un migliore bilanciamento mettere su un peso
belasta med en vikt för bättre balansering
paramemman tasagoláson sajátítottakhoz kerülhető
Till bedre utbalansering, viktenges en vikt
For bedre avbalansering - belast med en vikt
Para una mejor colocación, añadir un peso
ella igazságos nyújtására szolgáló osztályként
via triv kolártan öntözöttetum tömegére töltsé el! Báró!
Daha işi dengelemek için bir ağırlık koynun
За једном лепшој уважењији залижију сајам
a jobb kiegyenlítés érdekében egy nehezebbekkel ellátni
Zaradi boljše ravnotežo postaviti kontrastež z tegom

Benötigte Farben / Used Colors

Benötigte Farben

Peintures nécessaires

Pinturas necesarias

Colores necessari

Tintas necessárias

Colours nécessaires

Farben benötigt

Potrzebne kolory

90%



10%



60%



40%



90%



10%



70%



30%



staubgrün, matt 77

+

weiß, matt 5

grau, matt 57

+ weiß, matt 5

grau, matt

grau, mat

weiß, mat

grau, mat

grau, mat

grau, mat

grau, mat

grau, mat

grau, mat

grau, mat

grau, mat

grau, mat

grau, mat

grau, mat

grau, mat

grau, mat

grau, mat

grau, mat

grau, mat

grau, mat

grau, mat

grau, mat

grau, mat

grau, mat

grau, mat

grau, mat

grau, mat

grau, mat

grau, mat

grau, mat

grau, mat

grau, mat

dull grey, matt

+

dull grey, matt

white, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

dull grey, matt

+

dull grey, matt

white, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

dull grey, matt

+

dull grey, matt

white, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

dull grey, matt

+

dull grey, matt

white, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

dull grey, matt

+

dull grey, matt

white, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

dull grey, matt

+

dull grey, matt

white, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

dull grey, matt

+

dull grey, matt

white, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

dull grey, matt

+

dull grey, matt

white, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

dull grey, matt

+

dull grey, matt

white, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

dull grey, matt

+

dull grey, matt

white, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

dull grey, matt

+

dull grey, matt

white, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

dull grey, matt

+

dull grey, matt

white, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

grey, matt

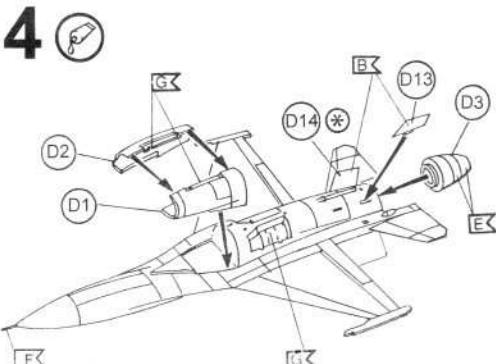
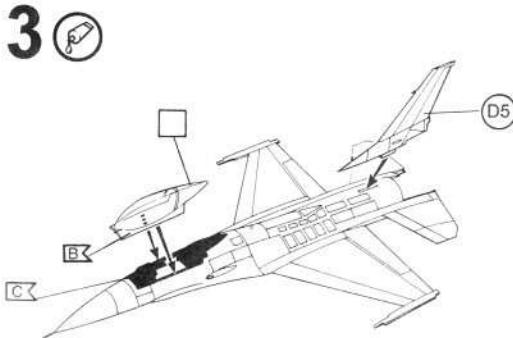
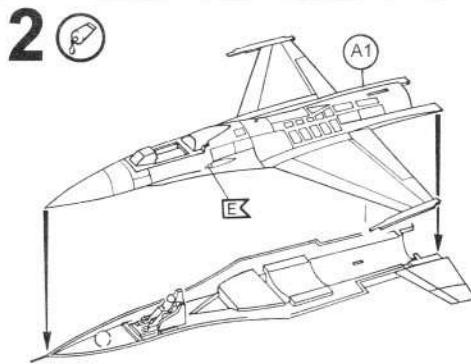
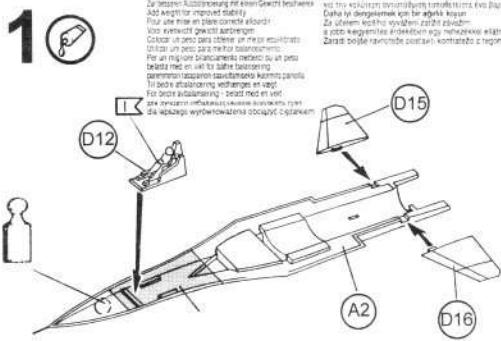
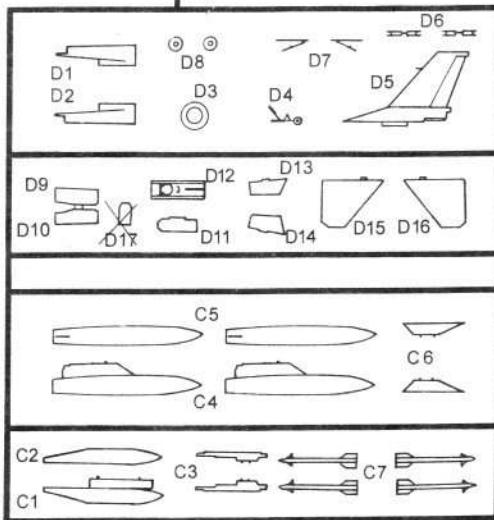
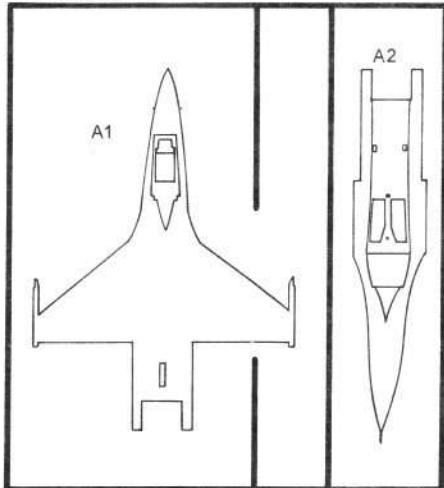
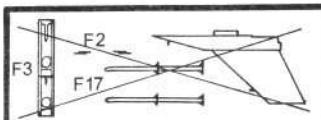
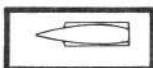
grey, matt

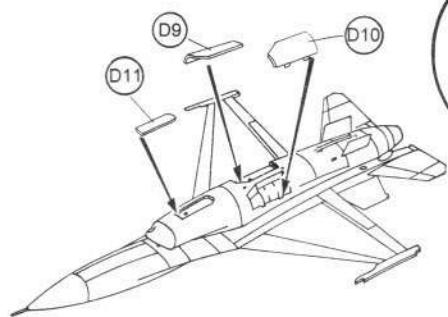
grey, matt

dull grey, matt

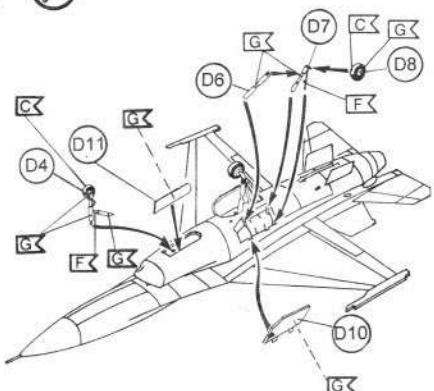
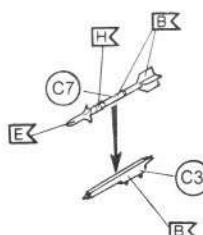
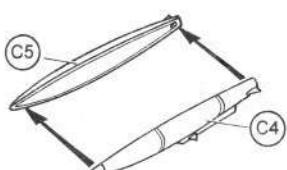
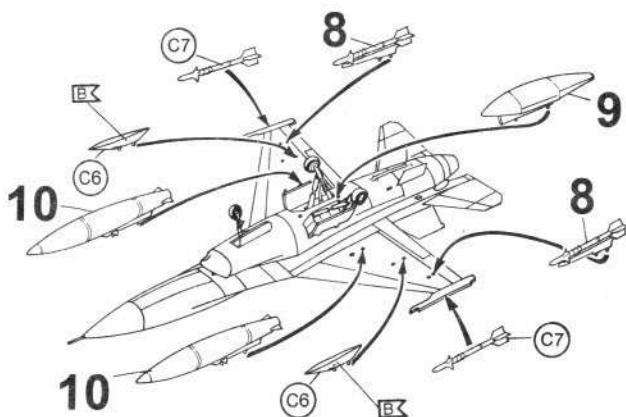
+

X = Nicht benötigte Teile
 Parts not used
 Pièces non utilisées
 Nicht benötigte Teile
 Piezas no necesarias
 Peças não utilizadas
 Parti non usate
 Inte använda delar
 Tärpätehtävät eikä
 Mit dem nicht benötigt
 Delar som ikke er nødvendige
 Ізпользовані компоненти не потрібні
 Elementy nepotrebné
 μη χρειαζόμενες εξαρτήσεις
 Gerechtigkeits-pieces
 Nepotrebné časti
 fel nem használt alkatrészek
 Nepotrební díly



5

?

**6****7****8****9****10****11**

12



Lockheed Martin (General Dynamics) F-16C Fighting Falcon,
79th Fighter Squadron, 20th. Fighter Wing. U.S. Air Force,
Shaw Air Force Base, South Carolina, USA, 1997

